

<b>Principali informazioni sull'insegnamento</b>	
Titolo insegnamento	Lingua francese
Corso di studio triennale	Economia e commercio
Crediti formativi	6
Denominazione inglese	French language
Obbligo di frequenza	No
Lingua di erogazione	Francese

<b>Docente responsabile</b>	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Celeste Boccuzzi	celeste.boccuzzi@uniba.it

<b>Dettaglio credi formativi</b>	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	Lingua e traduzione - Lingua francese	L-LIN/04	6

<b>Modalità di erogazione</b>	
Periodo di erogazione	
Anno di corso	I
Modalità di erogazione	Lezioni frontali, laboratorio linguistico, esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb).

<b>Organizzazione della didattica</b>	
Ore totali	42
Ore di lezioni frontali	11 ore 10 ore (lezioni seminariali)
Ore di esercitazioni e laboratori	21 ore (laboratorio) 20 ore di esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb).

<b>Calendario</b>	
Inizio attività didattiche	20/02/2019
Fine attività didattiche	29/05/2019

<b>Syllabus</b>	
Prerequisiti	Il livello di competenza linguistica di partenza è il livello B1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).
Risultati di apprendimento previsti	Tra gli obiettivi principali del corso rientra il raggiungimento di un livello intermedio sulla produzione orale in lingua francese attraverso l'impiego di una terminologia specifica del settore economico, del commercio e degli affari. Particolare riguardo sarà dedicato all'esercizio dell'abilità di comprensione di testi scritti su argomenti inerenti l'indirizzo del Corso in <i>Economia e commercio</i> . I documenti proposti (documenti estratti dal libro di testo (DVD-Rom), articoli, documenti autentici...), forniranno un'occasione di riflessione su svariati argomenti di attualità concernenti l'economia e il commercio in Francia e nei paesi francofoni.

<p>Contenuti di insegnamento</p>	<p>Da <i>Quartier d'affaires. Français professionnel et des affaires</i> :</p> <p><b>Unité 1</b> : <i>Qu'est-ce qu'un séminaire</i> p. 8, <i>Un atelier de travail</i> p. 142, <i>Présenter un produit</i> p. 142, <i>Le benchmarking</i> p. 142, <i>Trouvez des solutions grâce au benchmarking</i> p. 9, <i>Un atelier de travail</i> p. 142, <i>Lire un plan d'action</i> p. 11, <i>Établir un plan d'action commerciale</i> p. 11, <i>Clôture du séminaire</i> p. 142, <i>Quand faut-il faire un séminaire d'équipe ?</i> p. 12, <i>Pour ou contre les séminaires d'entreprise ?</i> p. 13, <i>Atelier et expérience collective</i> p. 14, <i>L'histoire du benchmark</i> p. 15 ; <b>Unité 2</b> : <i>Le prix psychologique : Pas assez cher mon fils</i> p. 20, <i>Fixer un prix</i> p. 143, <i>Les soldes et les promotions</i> p. 143, <i>La législation sur les prix. Fixer ses prix de vente : une liberté encadrée par la loi</i> p. 21, <i>Les canaux de distribution</i> p. 22, <i>Le cross-canal : Une nouvelle réalité pour les distributeurs</i> p. 22, <i>Des lunettes en ligne</i> p. 143, <i>Consommer autrement : La Ruche qui dit oui</i> p. 23, <i>Darty la livraison express : La livraison en 24h par Chronopost</i> p. 24, <i>Amazon : la livraison par drone</i> p. 144, <i>Le fret international : TNT</i> p. 25, <i>La baguette, symbole de la France et baromètre de l'inflation</i> p. 26, <b>Unité 3</b> : <i>Le plan de communication</i> p. 144, <i>Le marketing viral (Marketing viral, ou l'art de créer du bouche à oreille sur le web)</i> p. 34, <i>L'e-commerce (Internet est-il l'eldorado du commerce mondial ?)</i> p. 35, <i>Une campagne insolite (Décrire la photo, Qui sont Michel et Augustin ?, Qu'est-ce que c'est le buzz ? Est-ce un anglicisme ?)</i> p. 36, <i>Le street marketing : Le marketing de rue qu'est-ce que c'est ?</i> p. 36.</p> <p>Per l'esame orale, gli <u>studenti frequentanti</u> dovranno analizzare (a scelta), soltanto cinque dei testi trattati durante il corso e il dossier sugli anglicismi.</p> <p><b>N.B.</b> L'esame orale di Lingua francese si basa fondamentalmente sulle abilità di <i>lettura, comprensione e produzione orale</i> dei testi suindicati e presenti nel libro <i>Quartier d'affaires [...]</i> e sulla comprensione/produzione del <i>dossier 2019</i> scaricabile dalla pagina docente: <a href="http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica">http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica</a> previa richiesta della password alla titolare del corso. Sono anglicismi tutti i termini presenti nella Banca dati <i>France Terme</i>: <a href="http://www.culture.fr/franceterme">http://www.culture.fr/franceterme</a> e per il quale è possibile trovare nella suddetta banca dati un termine raccomandato (ovvero termine presente nelle "fiches" pubblicate in <i>France Terme</i> in grassetto). Le parole non presenti sono da considerarsi termini inglesi utilizzati correntemente in francese.</p> <p><b>TÂCHES</b></p> <p>Gli studenti che vorranno approfondire la conoscenza della lingua francese potranno presentare all'esame orale, in formato cartaceo oppure con l'ausilio di una presentazione PowerPoint (sarà naturalmente oggetto di valutazione), una delle "micro-tâches" presenti nelle unità analizzate.</p>
----------------------------------	---

<p><b>Programma</b></p>	
-------------------------	--

Testi di riferimento	<p>- JEGOU Delphine - ROSILLO Mari Paz, <i>Quartier d'affaires. Français professionnel et des affaires</i>, Paris, CLE INTERNATIONAL, 2014, 159 p.</p> <p>- Dossier: “ <u><i>L’enrichissement de la langue française Anglicismes et Recommandations Officielles</i></u> ”. Scaricabile sulla pagina della docente previa richiesta della password che protegge il documento.</p> <p><b>Grammatica contrastiva a scelta dello studente:</b> PARODI Lidia – VALLACCO MARINA, <i>Grammathèque. Grammatica contrastiva per italiani</i> (3<sup>ème</sup> édition), Genova, Black Cat – CIDEB, 320 p.</p> <p><b>Dizionari bilingui consigliati:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Il Larousse francese Français-Italien / Italiano-Francese Dizionario</i>, Milano, Rizzoli - Larousse, 2006.</li> <li>- <i>Il Boch sesta edizione. Dizionario francese-italiano / italiano-francese</i>, Bologna, Zanichelli Editore, 2014.</li> <li>- <i>Grande Dizionario di francese</i>, Milano, Garzanti Linguistica, 2014.</li> </ul> <p><b>Dizionari monolingui consigliati:</b> <i>Le Petit Robert</i> 2019, Paris, Le Robert, 2019.</p> <p><b>Dizionari di specialità:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- LE BRIS A., <i>L'économie et les affaires</i>, Bologna, Zanichelli, 2005.</li> <li>- BINON J., VERLINDE S., VAN DYCK J., BERTELS A., <i>Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (DAFA)</i>, Paris, Éditions Didier, 2000. (versione online all'indirizzo: <a href="http://www.projetdafa.net/">http://www.projetdafa.net/</a>).</li> </ul> <p>Materiale didattico di supporto sarà scaricabile sulla pagina didattica della docente: <a href="http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica">http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica</a></p>
Note ai testi di riferimento	<p>Il materiale utile alla preparazione della prova scritta sarà reperibile sulla pagina didattica della docente: <a href="http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica">http://www.uniba.it/docenti/boccuzzi-celeste/attivita-didattica</a></p>
Metodi didattici	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lezioni frontali con approfondimenti tematici mediante l'uso di Internet.</li> <li>- Laboratorio linguistico per l'ascolto e la visualizzazione di documenti autentici mirate al consolidamento delle quattro abilità linguistiche di base: comprensione/produzione orale e comprensione/produzione scritta nella lingua specialità.</li> </ul>

Metodi di valutazione	<p>L'esame di Lingua francese è così articolato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prova scritta (50%): <ul style="list-style-type: none"> <li>- La durata della prova è pari a 2 ore;</li> <li>- La struttura della prova scritta concerne: La lettura/comprendione di un documento scritto: dopo la lettura lo studente dovrà riconoscere a quale rubrica appartiene il documento letto e rispondere a quattro domande vero/falso con relativa giustificazione.</li> <li>- Per la produzione scritta in lingua straniera, il commento di un messaggio pubblicitario.</li> </ul> </li> <li>▪ Esonero per gli studenti frequentanti (50%) della durata di (2 ore) al termine delle lezioni.</li> <li>▪ Esame orale (50%): Lo studente potrà presentare all'esame orale delle micro-tâches con l'applicazione Power Point analizzando alcuni degli argomenti trattati durante il corso.</li> <li>▪ Gli studenti non frequentanti dovranno svolgere l'intera prova scritta studiando gli argomenti indicati nel programma dettagliato reperibile sulla pagina didattica della docente a fine corso.</li> </ul> <p>La prova scritta e l'esonero scritto prevedono l'utilizzo del dizionario bilingue.</p>
Criteri di valutazione	<p>Allo studente è richiesto il raggiungimento di un livello superiore di conoscenza della lingua francese pari al B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).</p> <p>Lo studente magistrale in <i>Economia e Commercio</i> dovrà essere in grado di comunicare in lingua francese avvalendosi della terminologia specifica del settore dell'<i>economia</i> e del <i>commercio</i>.</p> <p>Adeguata comprensione di testi scritti e produzione orale di documenti scritti e autentici su argomenti inerenti l'indirizzo in <i>economia</i> e <i>commercio</i> e corrispondenti al livello B2.</p> <p>Saper riflettere ed esporre in completa autonomia argomenti concernenti l'economia e il commercio in Francia e nei paesi francofoni.</p>
Altro	

Bari, 04/06/2019

In fede

Prof.ssa Celeste Boccuzzi